

# Bežične stereo slušalice s mikrofonom s uklanjanjem buke

Referentni priručnik

HR

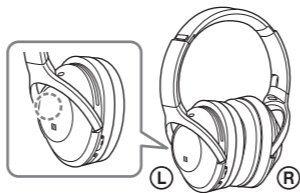
©2016 Sony Corporation

http://www.sony.net/

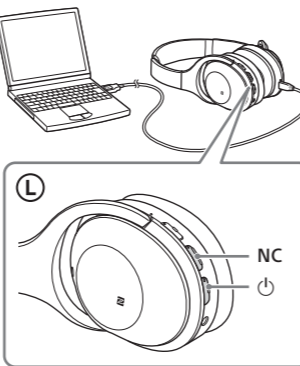
DIGITAL NC



## A



## B



## Hrvatski

### UPOZORENJE

**Da biste smanjili rizik od strujnog udara, nemojte otvarati kućište. Servisiranje prepustite kvalificiranom osoblju.**

Nemojte postavljati uređaj u zatvoreni prostor kao što je polica za knjige ili ugrađena vitrina.

Nemojte dulje vrijeme izlagati baterije (komplet baterija ili ugrađene baterije) prekomjernoj toplini kao što je sunčeva svjetlost, vatra ili slično. Nemojte rastavljati, otvarati ili uništavati rezervne ćelije ili baterije. U slučaju da ćelija propušta, pripazite da tekućina ne dođe u kontakt s očima ili kožom. Ako je došlo do kontakta, operite zahvaćeno područje velikim količinama vode i potražite medicinsku pomoć. Rezervne ćelije i baterije moraju se napuniti prije uporabe. Upute za ispravno punjenje uvijek potražite u uputama proizvođača ili priručniku za opremu. Nakon duljeg razdoblja pohrane možda je potrebno nekoliko puta napuniti i isprazniti ćelije ili baterije za najbolje rezultate. Prikladno zbrinite.

**Obavijest za korisnike: sljedeće informacije primjenjive su samo na opremu koja se prodaje u državama koje primjenjuju Direktive EU-a.**

Proizvod je proizveden u ime tvrtke ili ga je proizvela tvrtka Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan. Učiti koji se odnose na usklađenost proizvoda sa zakonodavstvom Europske unije trebaju se uputiti ovlaštenom predstavniku, Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgija. Ako imate pitanja vezana uz servis ili jamstvo, obratite se na adrese navedene u zasebnim dokumentima o servisu i jamstvu.



Ovime tvrtka Sony Corp. izjavljuje da je ova oprema u skladu s osnovnim zahtjevima i relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EZ.

Dodatne informacije potražite na sljedećoj URL adresi: <http://www.compliance.sony.de/>

**Odlaganje otpadnih baterija i električne i elektroničke opreme (primjenjivo u Europskoj uniji i drugim europskim državama s odvojenim sustavima za prikupljanje otpada)**

Ovaj simbol na proizvodu, bateriji ili na pakiranju označava da se proizvod i baterija ne smiju odlagati kao kućanski otpad. Na određenim baterijama ovaj se simbol može pojaviti u kombinaciji s kemijskim simbolom. Kemijski simbol za živu (Hg) ili olovo (Pb) dodan je ako baterija sadrži više od 0,0005% žive ili 0,004% olova. Pravilnim zbrinjavanjem proizvoda i baterija pridonosite sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje do kojih bi moglo doći neispravnim zbrinjavanjem otpada. Recikliranje materijala pomaže u očuvanju prirodnih resursa. U slučaju da proizvodi iz sigurnosnih, izvedbenih ili razloga integriteta podataka zahtijevaju trajno povezivanje s baterijom, tu bateriju može zamijeniti samo ovlašteno servisno osoblje. Da biste omogućili pravilno postupanje s baterijom te električnom i elektroničkom opremom, proizvode po isteku vijeka trajanja odložite na odgovarajuće odlagalište za recikliranje električne i elektroničke opreme. Za sve ostale baterije pogledajte odjeljak o tome kako sigurno ukloniti bateriju iz proizvoda. Bateriju odložite na odgovarajuće odlagalište za recikliranje iskorištenih baterija. Dodatne informacije o recikliranju ovog proizvoda ili baterije zatražite od lokalne gradske uprave, komunalne službe za zbrinjavanje otpada ili u trgovini u kojoj ste kupili proizvod ili bateriju.

Naziv i logotip LDAC™ zaštitni su znaci tvrtke Sony Corporation.

Zaštitna riječ i logotipi Bluetooth® registrirani su zaštitni znakovi tvrtke Bluetooth SIG, Inc. i svaka upotreba takvih oznaka od strane tvrtke Sony Corporation u skladu je s licencom.

N-Mark zaštitni je znak ili registrirani zaštitni znak tvrtke NFC Forum, Inc. u Sjedinjenim Američkim Državama i drugim državama.

Microsoft, Windows i Windows Vista registrirani su zaštitni znaci ili zaštitni znaci tvrtke Microsoft Corporation u Sjedinjenim Američkim Državama i/ili drugim zemljama.

Mac i Mac OS zaštitni su znaci tvrtke Apple Inc. registrirani u SAD-u i drugim državama.

iPhone je zaštitni znak tvrtke Apple Inc. registriran u SAD-u i drugim državama.

Qualcomm® je zaštitni znak tvrtke Qualcomm Incorporated registriran u SAD-u i drugim državama i upotrebljava se uz dopuštenje. Qualcomm aptX™ audio zaštitni je znak tvrtke Qualcomm Technologies International, Ltd. registriran u SAD-u i drugim državama i upotrebljava se uz dopuštenje.

Ostali zaštitni znaci i zaštitni nazivi u vlasništvu su svojih vlasnika.

## Mjere opreza

**O BLUETOOTH komunikaciji**

- BLUETOOTH bežična tehnologija radi na udaljenosti od otprilike 10 m. Maksimalan komunikacijski raspon može varirati ovisno o preprekama (ljudsko tijelo, metal, zid itd.) ili elektromagnetskoj okolini.
- Antena je ugrađena u jedinicu kao što je prikazano istočkanom linijom (sl. **A**). Osjetljivost BLUETOOTH komunikacije poboljšat će se okretanjem smjera ugrađene antene prema povezanom BLUETOOTH uređaju. Kada se između antene povezanog uređaja i ugrađene antene nalaze prepreke, moguća je pojava šuma ili gubitka zvuka te se komunikacija može onemogućiti.
- U sljedećim uvjetima može se onemogućiti BLUETOOTH komunikacija ili može doći do šuma ili gubitka zvuka.
  - Između jedinice i BLUETOOTH uređaja nalazi se neka osoba.
  - Situacija se može popraviti okretanjem BLUETOOTH uređaja prema anteni uređaja.
  - Postoji prepreka poput metala ili zida između sustava i BLUETOOTH uređaja.
  - Uređaji koji koriste frekvencijski pojas od 2,4 GHz, kao što su Wi-Fi uređaj, bežični telefon ili mikrovalna pećnica, nalaze se u blizini ove jedinice.
- Budući da BLUETOOTH uređaji i Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) upotrebljavaju istu frekvenciju (2,4 GHz), može doći do mikrovalnih smetnji, što može uzrokovati šum ili gubitak zvuka i komunikacije ako se jedinica upotrebljava blizu Wi-Fi uređaja. U tom slučaju učinite sljedeće.
  - Koristite ovu jedinicu najmanje 10 metara od Wi-Fi uređaja.
  - Ako se jedinica upotrebljava unutar 10 m udaljenosti od Wi-Fi uređaja, isključite Wi-Fi uređaj.
  - Postavite jedinicu i BLUETOOTH uređaj što je moguće bliže jedno drugom.
- Mikrovalovi koje emitira BLUETOOTH uređaj mogu ometati rad elektroničkih medicinskih uređaja. Isključite jedinicu i ostale BLUETOOTH uređaje na takvim mjestima, jer to može uzrokovati nesreću:
  - na mjestima na kojima postoje zapaljivi plinovi, u bolnicama ili na benzinskim postajama
  - blizu automatskih vrata ili požarnog alarma
- Kada upotrebljavate jedinicu u zrakoplovu, slijedite upute osoblja zrakoplova ili provjerite upute za uporabu jedinice s avio prijevoznikom. Ako ne upotrebljavate priloženi kabel za slušalice, radiovalovi mogu utjecati na instrumente i predstavljaju opasnost od nesreće uslijed kvarova. Pobrinite se da u zrakoplovu upotrebljavate priloženi kabel za slušalice.
- Zbog karakteristika BLUETOOTH bežične tehnologije, zvuk reproduciran na ovoj jedinici može neznatno kasniti u odnosu na zvuk koji reproducira BLUETOOTH uređaj tijekom razgovora na telefonu ili slušanja glazbe.
- Ova jedinica podržava sigurnosne funkcije usklađene s BLUETOOTH standardom kako bi se omogućilo sigurno povezivanje pri upotrebi BLUETOOTH bežične tehnologije, ali razina sigurnosti ovisi o postavkama. Budite oprezni prilikom komunikacije putem BLUETOOTH bežične tehnologije.
- Ne preuzimamo odgovornost za curenje informacija prilikom komuniciranja putem BLUETOOTH tehnologije.
- Mogućnost povezivanja sa svim BLUETOOTH uređajima nije zajamčena.
  - Potreban je uređaj koji posjeduje BLUETOOTH funkciju usklađenu s BLUETOOTH standardom koji je definirala i autorizirala tvrtka Bluetooth SIG, Inc.
  - Čak i kad je spojeni uređaj u skladu s gore navedenim BLUETOOTH standardom, neki uređaji možda se neće spojiti ili raditi ispravno, ovisno o značajkama ili specifikacijama uređaja.
  - Dok razgovarate na telefonu putem handsfree značajke, može se pojaviti šum, ovisno o uređaju ili komunikacijskoj okolini.
- Ovisno o uređaju koji se povezuje, pokretanje komunikacije može potrajati neko vrijeme.

**Ako je zvuk često isprekidan tijekom reprodukcije**

- Situacija se može poboljšati postavljanjem načina kvalitete zvuka na „prioritet kvalitete zvuka“. Pojednosti potražite u priručniku.
- Situacija se može poboljšati promjenom postavki za kvalitetu bežične reprodukcije ili namještanjem načina bežične reprodukcije na SBC na uređaju koji emitira. Pojednosti potražite u uputama za upotrebu priloženima uz uređaj.

**O upotrebi aplikacija za pozivanje na telefonima i računalima**

- Ova jedinica podržava samo uobičajene dolazne pozive. Nisu podržane aplikacije za pozivanje za telefone i računala.

**O punjenju jedinice**

- Jedinica se može puniti isključivo putem USB-a. Za punjenje je potrebno osobno računalo s USB ulazom.
- Ova jedinica ne može se uključiti niti se može koristiti BLUETOOTH funkcija i funkcije poništavanja buke tijekom punjenja.
- Jedinicu možete upotrebljavati tako da je spojite s isporučenim kabelom za slušalice, čak i tijekom punjenja jedinice.
- Ako jedinicu ne koristite duže vrijeme, punjiva baterija možda neće moći dugo držati punjenje. Baterija će moći ispravno držati punjenje nakon nekoliko uzastopnih pražnjenja i punjenja.
- Ako pohranjujete jedinicu na duže vrijeme, napunite bateriju jednom svakih pola godine kako biste spriječili njezino pretjerano pražnjenje.
- Ako se vrijeme uporabe jedinice značajno skрати, zamijenite punjivu bateriju novom. Obratite se najbližem dobavljaču tvrtke Sony za zamjenu baterije.

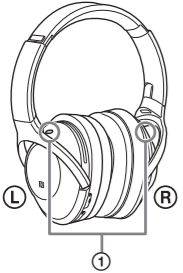
**Napomena o statičkom elektricitetu**

- Statički elektricitet nakupljen u tijelu može uzrokovati blage trnce u vašim ušima. Kako biste smanjili taj efekt, nosite odjeću od prirodnih materijala.

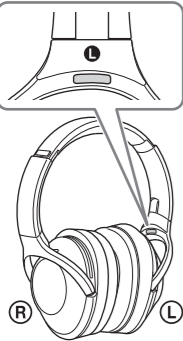
**Ako jedinica ne funkcionira ispravno**

- Resetirajte jedinicu (sl. **B**). Istodobno pritisnite i gumb NC tijekom punjenja. Jedinica će se ponovno pokrenuti. Informacije o uparivanju ne brišu se.
- Ako je problem i dalje prisutan nakon resetiranja, inicijalizirajte jedinicu na sljedeći način. Isključite mikro USB kabel iz mikro USB ulaza, isključite jedinicu i istodobno pritisnite gumb i AMBIENT SOUND te ih držite dulje od 7 sekundi. Indikator (plavi) zasvijetlit će 4 puta i jedinica će se vratiti na tvorničke postavke. Sve informacije o uparivanju brišu se.
- Nakon što je jedinica inicijalizirana, možda se neće spojiti na vaš iPhone ili računalo. U tom slučaju izbrišite informacije o uparivanju jedinice s uređaja iPhone ili računala, a zatim ih ponovno uparite.

## C



## D



(nastavak s prednje stranice)

**Što je poništavanje buke?**

- Poništavanje buke detektira vanjske zvukove i buku ugrađenim mikrofonima i šalje jedinici jednaki ali suprotni signal kojim ih poništava.
  - Efekt uklanjanja buke možda bude naglašen u vrlo tihoj okolini ili se može čuti buka.
  - Ovisno o tome kako nosite jedinicu, efekt uklanjanja buke može varirati ili se može javiti zvučni signal (zavijanje). U tim slučajevima skinite uređaj i ponovno ga stavite.
  - Funkcija uklanjanja buke služi uglavnom za uklanjanje buke u niskom frekventijskom pojasu. Iako se buka stišava, ne može se u potpunosti poništiti.
  - Kada koristite jedinicu u vlaku ili automobilu, buka može nastati ovisno o uvjetima na ulici.
  - Mobilni telefoni mogu stvarati smetnje i buku. U slučaju da dode do toga, pomaknite jedinicu dalje od mobilnog telefona.
  - Nemojte prekrivati mikrofone jedinice (🔇) rukama. Funkcija uklanjanja buke ili način Ambient Sound možda neće ispravno raditi ili se može javiti zvučni signal (zavijanje). U tim slučajevima nemojte prekrivati mikrofone jedinice (sl. 🗣️).

**Ostalo**

- Ako zalijepite naljepnice i sl. na senzor za dodir, senzor možda neće ispravno funkcionirati.
- Pazite da prilikom sklapanja jedinice ne uhvatite prste.
- Kada upotrebljavate jedinicu kao slušalice sa žicom, upotrebljavajte isključivo priloženi kabel za slušalice. Provjerite je li kabel za slušalice čvrsto priključen.
- Ne stavljajte jedinicu u blizinu vlage, prašine, čađe, pare ili na mjesta izložena izravnoj sunčevoj svjetlosti. Ne ostavljajte jedinicu u automobilu na duže vrijeme. To može uzrokovati kvar.
- BLUETOOTH uređaj možda neće funkcionirati na mobilnim telefonima, ovisno o uvjetima radiovalova i mjesta gdje se upotrebljava oprema.
- Slušanje jedinice uz veoma glasan zvuk može utjecati na vaš sluh.
- Radi sigurnosti u prometu jedinicu nemojte upotrebljavati tijekom vožnje automobila ili bicikla.
- Nemojte koristiti jedinicu na mjestima gdje može biti opasno ako ne čujete zvuk okoline, poput željezničkih prijelaza, platformi željezničkih stanica ili građevinskih mjesta.
- Ne stavljajte teške predmete i ne primjenjujte pritisak na jedinicu jer to može uzrokovati deformaciju jedinice tijekom dužeg skladištenja.
- Jedinicu nemojte izlagati snažnim udarcima.
- Jedinicu čistite suhom mekom krpom za brisanje.
- Uređaj ne izlažite vodi. Jedinica nije vodootporna.
  - Pažljivo slijedite upute niže.
  - Pazite da ne isпустite jedinicu u umivaonik ili drugi spremnik pun vode.
  - Nemojte koristiti jedinicu na vlažnim mjestima ili pri lošim vremenskim uvjetima kao što su kiša ili snijeg.
  - Nemojte smočiti jedinicu.
- Ako dodirnete jedinicu mokrim rukama ili spustite jedinicu na mokru odjeću, jedinica se može namočiti i to može prouzročiti kvar.
- Ako osjetite neugodnost nakon upotrebe jedinice, smjesta je prestanite upotrebljavati.
- Jastučići za uši mogu se oštetiti zbog dugotrajne pohrane ili upotrebe.
- Ako imate pitanja ili problema u vezi s ovom jedinicom koja nisu obrađena u ovom priručniku, obratite se najbližem prodavaču proizvoda tvrtke Sony.

Dodatni zamjenski jastučići za uši mogu se naručiti kod najbližeg dobavljača za Sony.
---

**Mjesto oznake sa serijskim brojem**

Pogledajte sl. **D**.

## Specifikacije

### Općenito

**Komunikacijski sustav:** BLUETOOTH specifikacija, verzija 4.1

**Izlaz:** BLUETOOTH specifikacija, klasa snage 2

**Maksimalni komunikacijski raspon:** linija vidljivosti pribl. 10 m<sup>1)</sup>

**Frekventijski pojas:** pojas od 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

**Način modulacije:** FHSS

**Kompatibilni BLUETOOTH profil<sup>2)</sup>:**

AZDP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)

**Podržani kodek<sup>3)</sup>:** SBC<sup>4)</sup>, AAC<sup>5)</sup>, aptX, LDAC

**Podržan način zaštite sadržaja:** SCMS-T

**Raspon prijenosa (A2DP):**

20 Hz – 20.000 Hz (frekvencija uzorkovanja 44,1 kHz)

20 Hz – 40.000 Hz (frekvencija uzorkovanja LDAC 96 kHz, 990 kbps)

**Uključene stavke:**

Bežične stereo slušalice s mikrofonom i uklanjanjem buke (1)
Mikro-USB kabel (pribl. 50 cm) (1)
Kabel za slušalice (pribl. 1,5 m) (1)
Torbica za nošenje (1)
Adapter za uporabu u zrakoplovu (1)<sup>6)</sup>
Referentni vodič (ovaj dokument) (1)
Upute za uporabu (1)
Ostali dokumenti (1 komplet)

<sup>1)</sup> Stvarni će se raspon razlikovati ovisno o čimbenicima kao što su prepreke između uređaja, magnetska polja oko mikrovalne pećnice, statički elektricitet, osjetljivost prijema, izvedba antene, operacijski sustav, softverska aplikacija itd.

<sup>2)</sup> Standardni BLUETOOTH profili ukazuju na svrhu BLUETOOTH komunikacije među uređajima.

<sup>3)</sup> Kodek: format kompresije i konverzije audiosignala

<sup>4)</sup> Potpoptasni kodek

<sup>5)</sup> Advanced Audio Coding

<sup>6)</sup> Ovisno o raspoloživim uslugama za zabavu tijekom leta, možda nije podržan.

### Bežične stereo slušalice s mikrofonom s uklanjanjem buke

**Izvori napajanja:**

3,7 V istosmjerne struje: ugrađena litij-ionska baterija

s mogućnošću ponovnog punjenja

5 V istosmjerne struje: kod USB punjenja

**Težina:** pribl. 275 g

**Radna temperatura:** 0 °C do 40 °C

**Nazivna potrošnja energije:** 3 W

**Vrijeme upotrebe:**

prilikom povezivanja putem BLUETOOTH uređaja

Vrijeme reprodukcije glazbe:
maks. 20 sati (NC ON, način Ambient Sound),
maks. 22 sata (NC OFF)
Vrijeme komunikacije:
maks. 24 sata (NC ON, način Ambient Sound),
maks. 26 sati (NC OFF)
Vrijeme stanja mirovanja:
maks. 34 sata (NC ON, način Ambient Sound),
maks. 120 sati (NC OFF)

Prilikom povezivanja putem kabela za slušalice dok je jedinica uključena

maks. 30 sati (NC ON, način Ambient Sound),
maks. 36 sati (NC OFF)

Napomena: vrijeme upotrebe može biti kraće, ovisno o kodeku i uvjetima upotrebe.

**Vrijeme punjenja:**

pribl. 4 sata

Ova jedinica može se upotrebljavati 6 sati nakon 1 sata punjenja.

Napomena: vrijeme punjenja može se razlikovati, ovisno o uvjetima korištenja.

**Temperatura punjenja:** 5 °C do 35 °C

**Prijemnik**

**Vrsta:** zatvoren, dinamički

**Pogonska jedinica:** 40 mm

**Frekventijski odaziv:** 4 Hz – 40.000 Hz (prilikom povezivanja putem kabela za slušalice dok je jedinica uključena)

**Impedancija:**

46 Ω (1 kHz) (prilikom povezivanja putem kabela za slušalice dok je jedinica uključena)

14 Ω (1 kHz) (prilikom povezivanja putem kabela za slušalice dok je jedinica isključena)

**Osjetljivost:**

103 dB/mW (prilikom povezivanja putem kabela za slušalice dok je jedinica uključena)

98 dB/mW (prilikom povezivanja putem kabela za slušalice dok je jedinica isključena)

**Mikrofon**

**Vrsta:** kondenzator elektreta

**Usmjerenost:** u svim smjerovima

**Učinkoviti raspon frekvencija:** 100 Hz – 8000 Hz

### Zahtjevi sustava za punjenje baterije putem USB-a

Osobno računalo s instaliranim bilo kojim od sljedećih operacijskih sustava i opremljeno USB ulazom:

**Operacijski sustavi**

(ako upotrebljavate Windows)

Windows® 10 Home / Windows® 10 Pro

Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro

Windows® 8 / Windows® 8 Pro

Windows® 7

Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

Windows Vista® (Service Pack 2 ili noviji)

Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate

(ako upotrebljavate Mac)

Mac OS X (verzija 10.8 ili noviji)

Dizajn i specifikacije podložni su promjenama bez prethodne najave.